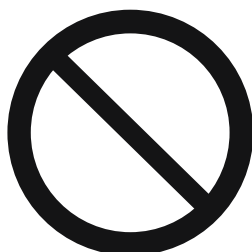




Ⓐ



NO PROTECTION AGAINST DROWNING ①



Ⓑ



②



③



Ⓒ



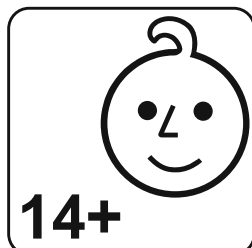
④



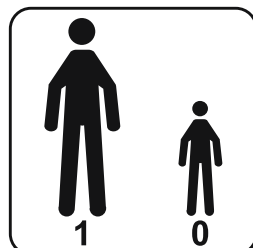
⑤



SWIMMERS ONLY ⑥



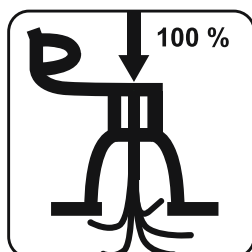
⑦



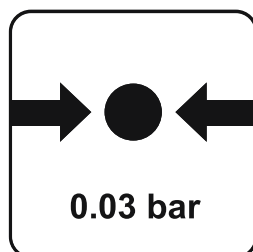
⑧



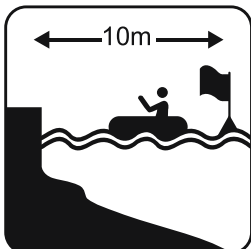
⑨



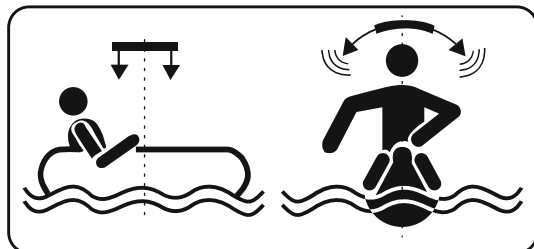
⑩



⑪



⑫



⑬

Ⓐ WARNING / AVERTISSEMENT / ACHTUNG / AVVERTENZA / WAARSCHUWING / ADVERTENCIA / ADVARSEL / ATENÇÃO / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ / ВНИМАНИЕ / UPOZORNĚNÍ / ADVARSEL / VARNING / VAROITUS / UPOZORNENIE / OSTRZEŻENIE / FIGYELMEZTETÉS / BRĪDINĀJUMS / ĮSPĖJIMAS / OPOZORILO / UYARI / AVERTISMENT / ВНИМАНИЕ / UPOZORENJE / HOIATUS / UPOZORENJE / تحذير

Ⓑ PROHIBITION / INTERDICTION / VERBOT / DIVIETI / VERBOD / PROHIBICIÓN / FORBUD / PROIBIDO / ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ / ЗАПРЕТ / ZÁKAZ / FORBUD / FÖRBUD / KIELTO / ZÁKAZ / ZAKAZ / TILTÁS / AIZLIEGUMS / DRAUDŽIAMA / ZNAKI PREPOVEDI / YASAK / INTERZIS / ВЗАБРАНА / ZABRANJENO / KEELATUD / ZABRANJENO / حظر

Ⓒ MANDATORY / OBLIGATION / NUTZUNGSHINWEISE / OBBLIGATORIO / VERPLICHT / OBLIGATORIO / OBLIGATORISK / OBRIGATÓRIO / ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ / ОБЯЗАТЕЛЬНО К ИСПОЛНЕНИЮ / POVINNÉ / OBLIGATORISK / OBLIGATORISKI / PAKOLLINEN / POVINNÉ / NORMA / KÖTELEZŐ / OBLIGĀTS / PRIVALOMA / OBVEZNO / ZORUNLU / OBLIGATORIU / ЗАДЪЛЖИТЕЛНО / OBAVEZNO / KOHUSTUSLIK / OBAVEZNO / إلزامي

1 NO PROTECTION AGAINST DROWNING / NE PROTÈGE PAS DE LA NOYADE / KEIN SCHUTZ GEGEN ERTRINKEN / NON PROTEGGE DAL RISCHIO DI ANNEGAMENTO / VOORKOMT GEEN VERDRINKING / NO ES UNA PROTECCIÓN CONTRA EL AHOGAMIENTO / INGEN BESKYTTELSE MOD DRUKNING / NENHUMA PROTEÇÃO CONTRA SUBMERSÃO / ΔΕΝ ΠΡΟΤΕΓΕΤΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ / НЕ ЗАЩИЩАЕТ ОТ УТОПЛЕНИЯ / NEJEDNÁ SE O OCHRANU PROTI UTOPENÍ / INGEN BEKSYTTELSE MOT DRUKNING / SKYDDAR INTE MOT DRUNKNING / EI SUOJAA HUKKUMISELTA / ŽIADNA OCHRANA PRED UTOPENÍM / ZAGROŽENIE UTONIĘCIEM / VÍZBEFULLADÁS VESZÉLYE / NAV AIZZARDŽIBA PRET SLIKŠANU / NEAPSAUGO NUO NUSKENDIMO / NE ŠČITI PRED UTOPI TVJO / BOĞULMAYA KARŞI KORUMA SAĞLAMAZ / NU EXISTĂ PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNECULUI / БЕЗ ЗАЩИТА СРЕЩУ УДАВЯНЕ / NE SADRŽI ZAŠTITU PROTIV UTAPLJANJA / SEE POLE UPPUMIST TÖKESTAV VAHEND / BEZ ZAŠTITE OD DAVLJENJA /

ليس هناك حماية من الغرق

2 DO NOT USE IN OFFSHORE WIND / NE PAS UTILISER EN CAS DE VENT DE TERRE / NICHT BEI ABLANDIGEM WIND GEBRAUCHEN / NON UTILIZZARE IN CASO DI VENTO PROVENIENTE DALLA COSTA / NIET GEBRUIKEN BIJ AFLANDIGE WIND / NO USAR CON VIENTO DE TIERRA / UNDLAD BRUG I FRALANDSVIND / NÃO UTILIZE EM MAR ABERTO QUANDO TIVER MUITO VENTO / ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΝ Ο ΑΕΡΑΣ ΦΥΣΑΕΙ ΣΕ ΚΑΤΕΦΘΥΝΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ ΠΡΟΣ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ / НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИ ВЕТРЕ С БЕРЕГА / НЕΠΟΤΕΙΝΕΙΤΕ, ΡΟΚΥΔ ΡΟΚΥΑ VÍTR Z PEVNINY NA MOŘE / MA IKKE BRUKES I FRALANDSVIND / ANVÄND INTE VID FRÄNLANDSVIND / ÄLÄ KÄYTÄ RANNALTA POISPÄIN OLEVASSA TUULESSA / NEΠΟΤΕΙΝΕΙΤΕ V PRÍPADE POBREŽNÉHO VETRA / NIE UŻYWAĆ W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA BRYZY ŁADOWEJ / NE HASZNÁLJA PARTI SZÉL ESETÉBEN / NEIZMANTOJIEȚ PIEKRASTES VĚJĀ / NENAUDOTI, KAI VĖJAS PUČIA NUO KRANTO / PREPOVEDANA UPORABA NA ODPRTEM MORJU V PRIMERU VETRA / RÜZGAR KIYIDAN ESİYORSA KULLANMAYIN / A NU SE UTILIZA ÎN CONDIȚII DE VÂNT DE COASTĂ / НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРИ ВЯТЪР КЪМ МОРЕТО / NE KORISTITI KOD POSTOJANJA VJETRA NA MORU / ÄRGE KASUTAGE RANNALÄHEDASES TUULES / NE KORISTITI NA JAKOM VETRU / لا يستخدم في الرياح البحرية /

3 DO NOT USE IN OFFSHORE CURRENT / NE PAS UTILISER DANS LES ZONES DE COURANTS / NICHT BEI ABLANDIGER STRÖMUNG GEBRAUCHEN / NON UTILIZZARE IN CASO DI CORRENTE PROVENIENTE DALLA COSTA / NIET GEBRUIKEN BIJ AFLANDIGE STROMING / NO USAR CON CORRIENTE DE TIERRA / UNDLAD BRUG I UDADGÅENDE STRØM / NÃO UTILIZE NA CORRENTEZA DO MAR ABERTO / ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΡΕΥΜΑΤΑ ΠΕΡΑΝ ΤΗΣ ΑΚΤΗΣ / НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИ ТЕЧЕНИИ ОТ БЕРЕГА / НЕΠΟΤΕΙΝΕΙΤΕ V PROUDECH JDOUCÍCH OD PEVNINY NA MOŘE / MA IKKE BRUKES I FRALANDSSTRØM / ANVÄND INTE I STRÖMT VATTEN / ÄLÄ KÄYTÄ RANNALTA POISPÄIN OLEVASSA VIRTAAUKSESSA / NEΠΟΤΕΙΝΕΙΤΕ V POBREŽNOM PRŮDE / NIE UŻYWAĆ W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA PRZYBRZEŻNEGO PRĄDU WODY / NE HASZNÁLJA PART FELŐLI ÁRAMLAT ESETÉBEN / NEIZMANTOJIEȚ PIEKRASTES STRAUMĚ / NENAUDOTI, KAI SROVĖS KRYPTIS YRA NUO KRANTO / PREPOVEDANA UPORABA NA ODPRTEM MORJU V PRIMERU VODNIH TOKOV / AKINTI KIYIDAN AÇIĞA DOĞRU İSE KULLANMAYIN / A NU SE UTILIZA ÎN CONDIȚII DE CURENT DE COASTĂ / НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРИ ТЕЧЕНИЕ КЪМ МОРЕТО / NE KORISTITI KOD STRUJANJA ZRAKA NA MORU / ÄRGE KASUTAGE HOOVUSTES / NE KORISTITI NA JAKOJ STRUJI /

لا يستخدم في التيارات المائية البحرية

4 REFER TO INSTRUCTION MANUAL/BOOKLET / SE RÉFÉRER AU MANUEL D'INSTRUCTIONS/AU LIVRET / SIEHE GEBRAUCHSANWEISUNG/MERKBLATT / FARE SEMPRE RIFERIMENTO ALLA BROCHURE/MANUALE DI ISTRUZIONI / RAADPLEEG DE INSTRUCTIEHANDLEIDING / CONSULTE EL MANUAL/FOLLETO DE INSTRUCCIONES / SE BRUGERVEJLEDNING/HÆFTE / CONSULTAR O MANUAL DE INSTRUÇÕES/FOLHETO / ΑΝΑΤΡΕΨΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ/ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ / ОБРАТИТЕСЬ К РУКОВОДСТВУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ/БУКЛЕТУ / ROKYNY NAJDETE V NÁVODU/PŘÍRUČCE / SE BRUKSANVISNINGEN/HEFTET / HÄNVISA TILL BRUKSANVISNING/BROSCHYR / KATSO LISÄTIETOJA KÄYTTÖOPPASTA/KIRJASESTA / POZRITE SI NÁVOD NA OBSLUHU / SPRAWDŹ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI/ULOTKĘ / TÁJÉKOZÓDJON A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBÓL/FÜZETBÓL / SKATIEȚ LIETOAŠANAS INSTRUKCIJĄ/BUKLETU / ŽR. NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ/BUKLETĄ / GLEJTE PRIROČNIK/KNJIŽICO Z NAVODILI / TALÍMAT KILAVUZUNA/KİTAPÇIĞA BAŞVURUN /

CONSULTAȚI MANUALUL DE INSTRUCTIUNI/BROȘURA / НАПРАВЕТЕ СПРАВКА С РЪКОВОДСТВОТО С ИНСТРУКЦИИ/ЛИСТОВКАТА / POGLEDAJTE PRIRUČNIK/KNJIŽICU S UPUTAMA / VAADAKE KASUTUSJUHENDIT / POGLEDAJTE UPUTSTVO/KNJIŽICU ZA UPOTREBU / راجع دليل التعليمات/الكتيب /

5 KEEP CHILDREN UNDER SUPERVISION IN THE AQUATIC ENVIRONMENT / SURVEILLEZ LES ENFANTS EN PERMANENCE DANS UN ENVIRONNEMENT AQUATIQUE / KINDER IN DER NÄHE VON GEWÄSSERN UNTER AUFSICHT ZU HALTEN / SORVEGLIARE COSTANTEMENTE I BAMBINI QUANDO SI TROVANO IN ACQUA / HOUD KINDEREN ONDER TOEZICHT IN DE OMGEVING VAN WATER / MANTENG A LOS NIÑOS BAJO SUPERVISIÓN EN EL MEDIO ACUÁTICO / HOLD BØRN UNDER OPSYN I VANDMILJØET / MANTER AS CRIANÇAS SOB VIGILÂNCIA NO MEIO AQUÁTICO / NA ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΥΔΑΤΙΝΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ / В ВОДЕ ДЕТИ ДОЛЖНЫ НАХОДИТЬСЯ ПОД ПРИСМОТРОМ ВЗРОСЛЫХ / VE VODNÍM PROSTŘEDÍ MĚJTE DĚTI POD DOHLEDEM / HOLD BARN UNDER TILSYN NÅR DE ER I VANN / HÅLL BARN UNDER UPPSIKT I VATTENMILJÖN / ÄLÄ JÄTÄ LAPSIA ILMAN VALVONTAA, KUN LÄHISTÖLLÄ ON VETTÄ / KEĎ SÚ DETI VO VODE, MAJTE ICH POD DOZOROM / TRZYMAJ DZIECI POD NADZOREM W ŚRODOWISKU WODNYM / NE HAGYJA A GYERMEKEKET A VIZES KÖRNYEZETBEN FELÜGYELET NÉLKÜL / PIESKATIEȚ BERNUS UDENS TUVUMĂ / PRIŽIŮRĚKITE VAIKUS VANDENS APLINKOJE / OTROKE V VODNEM OKOLJU IMAJTE POD NADZOROM / SU ORTAMINDAYKUN ÇOCUKLARI GÖZETİM ALTINDA TUTUN / ΤΙΝΕΪΤΙ COPIII SUB SUPRAVEGHERE ÎN MEDIUL ACVATIC / ДРЪЖТЕ ДЕЦАТА ПОД НАБЛЮДЕНИЕ В СРЕДА, С НАЛИЧИЕ НА ВОДА / DJECU DRŽITE POD NADZOROM U VODENOM OKRUŽENJU / HOIDKE VEES OLEVAID LAPSI JÄRELEVALVE ALL / DECU DRŽATI POD NADZROM U VODENOM OKRUŽENJU / يجب إبقاء الأطفال تحت الإشراف في البيئة المائية /

6 SWIMMERS ONLY / RÉSERVÉ AUX NAGEURS / NUR FÜR SCHWIMMER / DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DA PERSONE CHE SANNO NUOTARE / ALLEEN VOOR ZWEMMERS / USAR SOLO SI SABE NADAR / KUN FOR PERSONER, DER KAN SVØMME! / SOMENTE NADADORES / ΜΟΝΟ ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ / ТОЛЬКО ДЛЯ УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ / POUZE PRO PLAVCE / KUN SVØMMERE / ENDAST FÖR SIMNING / AINOASTAAN UIMATAITOISILLE / LEN PRE PLAVCOV / TYLKO DLA PŁYWAJĄCYCH / CSAK ÚSZÓKNAK / TIKAI PELDÉT JIEM! / SKIRTA TIK PLAUKIKAMS / SAMO ZA PLIVALCE / SADECE YÜZME BİLENLER İÇİN / NUMAI PENTRU ÎNOTĂTORI / CAMO ПЛУВЦІ / SAMO ZA PLIVAČE / KASUTAMISEKS AINULT UJUJATELE / SAMO PLIVAČI / للسباحين فقط /

7 THE SUGGESTED AGE OF USER, APPLY ONLY TO CHILDREN ABOVE 14 YEARS OF AGE / ÂGE SUGGÉRÉ DE L'UTILISATEUR : RÉSERVÉ AUX ENFANTS DE PLUS DE 14 ANS / VERWENDUNG NUR DURCH PERSON AB 14 JAHREN / ETA' CONSIGLIATA: ADULTI E RAGAZZI DI ETA' SUPERIORE AI 14 ANNI / DE AANBEVOLEN LEEFTIJD VAN DE GEBRUIKER, ALLEEN VAN TOEPASSING OP KINDEREN OUDER DAN 14 JAAR / LA EDAD RECOMENDADA DE LOS USUARIOS ES PARA MAYORES DE 14 AÑOS / DEN FORESLÅEDE BRUGERALDER, GÆLDER KUN FOR BØRN OVER 14 ÅR / A IDADE SUGERIDA PARA O UTILIZADOR, APLICÁVEL APENAS A CRIANÇAS COM MAIS DE 14 ANOS DE IDADE / Η ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΗΛΙΚΙΑ ΧΡΗΣΤΗ, ΙΣΧΥΕΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ 14 ΕΤΩΝ / РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ВОЗРАСТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПРИМЕНЯЕТСЯ ТОЛЬКО К ДЕТЯМ СТАРШЕ 14 ЛЕТ / DOPORUČENÝ VĚK UŽIVATELE, POUZE PRO DĚTI STARŠÍ 14 LET / FORESLÄTT ALDER PÅ BRUKER, GJELDER KUN FOR BARN OVER 14 ÅR / DEN FÖRESLAGNA ÄLDERN FÖR ANVÄNDAREN, GÄLLER ENDAST BARN ÖVER 14 ÅR / SUOSITELTU KÄYTTÄJÄN IKÄ, KOSKEE VAIN YLI 14-VUOTIAITA LAPSIJA / ODPORUČANÝ VEK POUŽIVATELĀ: URČENÉ LEN PRE DETI STARŠIE AKO 14 ROKOV / SUGEROWANY WIEK UŻYTKOWNIKA, DOTYCZY WYŁĄCZNIE DZIECI POWYŻEJ 14 LAT / A FELHASZNÁLÓ JAVASOLT KORA, KIZÁRÓLAG 14 ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK HASZNÁLHATJÁK / IETEICAMAIŠ LIETOTĀJA VECUMS, ATTIECAS TIKAI UZ BĒRNIEM, KAS VECĀKI PAR 14 GADIEM / SIŪLOMAS NAUDOTOJO AMŽIUS, TAIKOMAS TIK VYRESNIEMS NEI 14 METŲ VAIKAMS / PRIPOROČENA STAROST UPORABNIKA, VELJA SAMO ZA OTROKE NAD 14 LET / ÖNERİLEN KULLANICI YAŞI, SADECE 14 YAŞ ÜSTÜ ÇOCUKLAR İÇİN GEÇERLİDİR / VÂRSTA RECOMANDATĂ A UTILIZATORULUI, SE APLICĂ NUMAI COPILOR CU VÂRSTA DE PESTE 14 ANI / ПРЕДЛОЖЕНАТА ВЪЗРАСТ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ВАЖИ САМО ЗА ДЕЦА НАД 14 ГОДИНИ / PREDLOŽENA DOB KORISNIKA, ODNOSI SE SAMO NA DJECU STARIJU OD 14 GODINA / SOOVITATAV KASUTAJA VANUS KEHTIB AINULT ÜLE 14-AASTASTELE LASTELE / PREDLOŽENI UZRAST KORISNIKA,

ODNOSI SE SAMO ZA DECU STARIJU OD 14 GODINA /

العمر المقترح للمستخدم، ينطبق فقط على الأطفال فوق سن 14 عاماً

8 NUMBER OF USERS, 1 ADULT / NOMBRE D'UTILISATEURS, 1 ADULTE / ANZAHL DER BENUTZER, 1 ERWACHSENEN / NUMERO DI UTILIZZATORI: 1 ADULTO / AANTAL GEBRUIKERS, 1 VOLWASSENEN / NÚMERO DE USUARIOS, 1 ADULTO / ANTAL BRUGERE 1 VOKSNE / NÚMERO DE UTILIZADORES, 1 ADULTO / ΑΡΙΘΜΟΣ ΧΡΗΣΤΩΝ, 1 ΕΝΗΛΙΚΑΣ / КОЛИЧЕСТВО ПАССАЖИРОВ - 1 ВЗРОСЛЫЙ / POČET UŽIVATELŮ, 1 Dospelá osoba / ANTALL BRUKERE, 1 VOKSEN / ANTAL ANVÄNDARE - 1 VUXEN / KÄYTTÄJIEN MÄÄRÄ, 1 AIKUIINEN / POČET POUŽIVATELŮV, 1 Dospelá osoba / LICZBA UŻYTKOWNIKÓW: 1 OSOBA DOROSŁA / FELHASZNÁLÓK SZÁMA: 1 FELNŐTT / LIETOTĀJU SKAITS, 1 PIEAUGUŠAIS / NAUDOTOJŲ SKAČIUS, 1 SUAUGĘS ASMUO / ŠTEVILO UPORABNIKOV, 1 ODRASLA OSEBA / KULLANICI SAYISI, 1 YETİŞKİN / NUMĂR DE UTILIZATORI, 1 ADULT / БРОЙ НА ПОТРЕБИТЕЛИ, 1 ВЪЗРАСТЕН / BROJ KORISNIKA, 1 ODRASLA OSOBA / KASUTAJATE ARV: 1 TÄISKASVANU / BROJ KORISNIKA 1 ODRASLI / عدد المستخدمين 1 بالغ /

9 MAXIMUM LOAD CAPACITY ... KG / CHARGE MAXIMALE ... KG / HÖCHSTE BELADUNG ... KG / PESO MASSIMO SUPPORTATO: ... KG / MAX. LAST ... KG / CAPACIDAD DE CARGA MÁX. ... KG / MAKS. LASTEENVE ... KG / CAPACIDADE MAXIMA: ... KG / ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΦΟΡΤΙΟΥ ... ΚΙΛΑ / МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ - ... КГ / MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ ... KG / MAKS. LASTEKAPASITET ... KG / MAXIMAL BELASTING: ... KG / SUURIN SALLITTU KUORMITUS ... KG / MAX. NOSNOST... KG / MAX. DOPUSZCZALNE OBCIĄŻENIE ... KG / MAX. TERHELETŐSÉG ... KG / MAKSIM L KRAVAS IETILPĪBA ... KG / MAKS. IŠLAIKOMAS SVORIS ... KG / NAJVEČJA OBREMEENITEV ... KG / MAKSIMUM YÜK KAPASİTESİ ... KG / CAPACITATE SARCINĂ MAX. ... KG / МАКС. КАПАЦИТЕТ НА НАТОВАРВАНЕ ... KG / MAKSIMALNA NOSIVOST ... KG / MAX KANDEVÖIME ... KG / MAKS. NOSIVOST ...KG / الحد الأقصى الحمولة القصوى... كجم

10 FULLY INFLATE ALL AIR CHAMBERS / GONFLER TOLELEMENT TOUTES LES CHAMBRES À AIR / ALLE LUFTKAMMERN VOLLSTÄNDIG AUFBLASEN / GONFIARE COMPLETAMENTE TUTTE LE CAMERE D'ARIA / BLAAS ALLE LUCHTKAMERS VOLLEDIG OP / HINCHE COMPLETAMENTE TODAS LAS CÁMARAS DE AIRE / PUMP ALLE LUFTKAMRE HELT OP / ENCHA BEM COM AR TODAS AS PARTES / ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ / ПОЛНОСТЬЮ НАДУВАЙТЕ ВОЗДУШНЫЕ КАМЕРЫ / ΝΑΦΟΥΚΝΕΤΕ VSECHNY KOMORY NAPLNO / BLÁS OPP ALLE LUFTKAMRE / BLÁS UPP ALLA LUFTKAMMARE HELT / TÄYTÄ KOKONAAN KAIKKI ILMAKAMMIOT / VŠETKY VZDUCHOVÉ KOMORY NAPLNO NAFUKAJTE / WSZYSTKIE KOMORY POWIETRZA ZAWSZE POMPUJ DO PEŁNA / FÚJJA FEL TELJESEN AZ ÖSSZES LÉGKAMRÁT / PILNĪBĀ PIERPŪTIET VISUS GAISA NODALĪJUMUS / PILNĀI PRIPŪSKITE VISAS ORO KAMERAS / V CELOTI NAPIHNITE VSE ZRAČNE KOMORE / BŪTŪN HAVA BÖLMELERİNİ TAMAMEN ŞİŞİRİN / UMFLAŢI COMPLET TOATE CAMERELE DE AER / НАПОМПАЙТЕ НАПЪЛНО ВЪЗДУШНИТЕ КАМЕРИ / ISPUNITI U CIJELOSTI ZRAKOM SVE ZRAČNE KOMORICE / PUMBAKE TĀIS KŌIK ŌHUKAMBRID / POTPUNO NADUVAJTE SVE ZRAČNE KOMORE / احرص على ملء جميع الغرف الهوائية

11 DESIGN WORKING PRESSURE: 0.03 BAR / PRESSION THÉORIQUE DE FONCTIONNEMENT: 0.03 BAR / ZULÄSSIGER BETRIEBSDRUCK: 0.03 BAR / PRESSIONE DI ESERCIZIO PREVISTA: 0.03 BAR / ONTWERPDRUK: 0.03 BAR / PRESIÓN MÁXIMA: 0.03 BAR / KONSTRUKTIONSDRIFTSTRYK: 0.03 BAR / PRESSÃO MÁXIMA DE FUNCIONAMENTO: 0.03 BAR / ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΠΙΕΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: 0.03 BAR / ΡΑCЧΕΤНОЕ РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ: 0.03 BAR / PROJEKTOVANÝ PROVOZNÍ TLAK 0.03 BAR / DESIGNARBEIDSTRYKK: 0.03 BAR / KONSTRUKTIONSTRYCK: 0.03 BAR / SUOSITELTU KÄYTTÖPAIN: 0.03 BAR / NÄPROJEKTOVANÝ PRACOVNÝ TLAK: 0.03 BAROV / ZNAMIONOWE CIŚNIENIE ROBOCZE: 0.03 BAR / NÉVLEGES ŰZEMI NYOMÁS: 0.03 BAR / DIZAINA DARBA SPIEDIENS: 0.03 BĀRI / PROJEKTINIS DARBINIS SLĒGIS: 0.03 bar / OPTIMALNI DELOVNI TLAK: 0.03 BAR / MAKSIMUM BASINÇ: 0.03 BAR / PRESIUNE NOMINALĂ A DESIGNULUI: 0.03 BARI / РАБОТНО НАЛҖҖАНЕ ПО ПРОЕКТ: 0.03 BAR / OPTIMALAN PRITISAK: 0.03 BARA / ΕΤΤΕΝΑΗΤUD ŌHURŌHK: 0.03 BAR / RADNI PRITISAK: 0.03 bara / اضبط ضغط التشغيل: 0.03 بار

12 SAFE DISTANCE TO SHORE 10M / DISTANCE DE SÉCURITÉ PAR RAPPORT AU RIVAGE 10M / SICHERE ENTFERNUNG ZUM UFER: 10M / DISTANZA DI SICUREZZA: STARE AD ALMENO 10 METRI DALLA RIVA / VEILIGE AFSTAND VAN DE RAND 10M / DISTANCIA DE SEGURIDAD, 10M DE LA ORILLA / SIKKER AFSTAND TIL KYSTEN 10 METER / DISTÂNCIA DE SEGURANÇA, 10M DA COSTA / ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΕΩΣ 10μ. ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ / БЕЗОПАСНОЕ РАССТОЯНИЕ - 10М ОТ БЕРЕГА / BEZPEČNÁ VZDÁLENOST OD BREHU 10M / TRYGG AVSTAND TIL LAND 10M / SÄKERT AVSTAND FRÅN STRANDEN: 10M / TURVALLINEN ETÄISYYS RANNALLE 10M / BEZPEČNÁ VZDIALENOSŤ OD BREHU JE 10M / BEZPIECZNA ODLEGŁOŚĆ, 10M OD BRZEGU / BIZTONSÁGOS TÁVOLSÁG, 10M A PARTTÓL / DROŠS ATTÁLUMS LĪDZ KRASTAM 10M / SAUGUS ATSTUMAS NUO KRANTO: 10M / VARNOSTNA RAZDALJA OD OBALE 10M / KIYIYA OLAN EMNİYET MESAFESİ 10M / DISTANŢA SIGURĂ FAŢĂ DE COASTĂ 10M / БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ ДО БРЕГА 10М / SIGURNA UDALJENOST OD OBALE 10M / OHUTU KAUGUS RANNAST 10M / SIGURNA UDALJENOST OD OBALE 10M / مسافة آمنة من الساحل 10 م

13 DEVICE REQUIRES BALANCING / L'ARTICLE NÉCESSITE UNE RECHERCHE D'ÉQUILIBRE / GERÄT ERFORDELT BALANCIERUNG / IL DISPOSITIVO DEVE ESSERE IN EQUILIBRIO / INRICHTING DIE EVENWICHT VEREIST / EL USO DE ESTE PRODUCTO REQUIERE EQUILIBRIO / REDSKABET KRÆVER BALANCERING / O MECANISMO EXIGE EQUILIBRIO / TO ΠΡŌION ΑΠΑΙΤΕΙ ΙΣΟΡΡΟΠΗΣΗ / ТРЕБУЕТСЯ СОБЛЮДАТЬ РАВНОВЕСИЕ / JE NUTNÉ ZACHOVAT ROVNOVÁHU / INNRETNING KREVER BALANSE / PRODUKTEN KRÆVER KORREKT BALANS / LAITE VAATII TASAPAINOTUSTA / ZARIADENIE VYŽADUJE BALANSOVANIE / SPRZĘT WYMAGA BALANSOWANIA / AZ ÚSZÓ ESZKÖZ EGYENSÚLYOZÁST IGÉNYEL / IERŪCEI IR NEPIECIEŠAMA BALANSŠANA / REIKIA BALANSUOTI / IZDELEK ZAHTEVA VZDRŽEVANJE RAVNOTEŽJA / CÍHAZ DENGEDÉ OLMALIDIR / DISPOZITIVUL NECESITĂ ECHILIBRAREA / УСТРОЙСТВОТО СЕ НУЖДАЕ ОТ БАЛАНСИРАНЕ / NAPRAVA ZAHTJEVA ODRŽAVANJE RAVNOTEŽE / SEADE NŌUAB TASAKAALUSTAMIST / SPRAVA ZAHTEVA BALANSIRANJE / جهاز يتطلب التوازن

Item No. / Article n° / Artikelnummer / N. articolo / Art.nr. / N° artículo / Vare.nr. / N.º do Artigo. / ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΥΠ'ΑΡΙΘ. / № изделия / Položka č. / Artikelnr. / Artikelnr / Tuotenro / Položka č. / Nr. Produktu / Elem sz. / Preces Nr. / Elemento NR. / Št. izdelka / Parça No. / Nr. articol: / Артикул No. / Br. artikla. / Osa nr. / Proizvod br. / رقم الرمز.	Symbol No. / Symbole N° / Symbol-Nr. / Simbolo n. / Symbool nr. / N° símbolo / Symbol nr. / N.º de Símbolo / ΑΡ. ΣΥΜΒΟΛΟΥ / Символ № / Symbol č. / Symbol nr. / Symbol nr. / Tunnuksen nro / Č. symbolu / Nr. Symbolu / Jelölés-szám / Simbola Nr. / Simbolio Nr. / Št. simbola / Įrašet No. / Simbol nr. / Символ No. / Br. simbola / Šimboli nr. / Br. simbola / رقم الصنف	A	B	C	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
43731		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	100	✓	✓	✓	✓
43305		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	140	✓	✓	✓	✓

⚠ ACHTUNG

Eine Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung stellt ein Sicherheitsrisiko dar.

- **ACHTUNG! BIETET KEINEN SCHUTZ VOR DEM ERTRINKEN!**
- **EINE BENUTZUNG DURCH NICHTSCHWIMMER IST UNTERSAGT!**
- Achten Sie auf eine gleichmäßige Verteilung des Gewichts.

TECHNISCHE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte machen Sie sich mit der Gebrauchsanweisung vertraut und befolgen Sie alle dort genannten Sicherheitshinweise. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in den dafür vorgesehenen Bereichen sowie unter den entsprechenden Bedingungen.

- Überschreiten Sie auf keinen Fall die in den Spezifikationen angegebene maximale Personenanzahl sowie die Belastbarkeit.
- Dieses Produkt sollte nicht als Rettungsgerät verwendet werden.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch sämtliche Komponente auf ihre Funktionstüchtigkeit.
- Scharfe oder raue Gegenstände (wie Steine, Zement, Muscheln, Glas usw.) können das Produkt beschädigen.

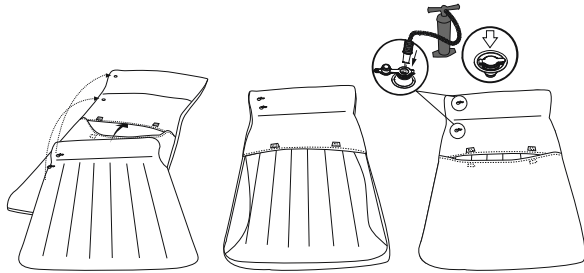
WICHTIGER HINWEIS: Die Abbildungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.

AUFPUMPEN

- Überprüfen Sie das Produkt vor der Benutzung auf Lecks oder Beschädigungen. Anschließend öffnen Sie das Ventil und pumpen Sie es mit einer Luftpumpe (nicht enthalten) auf.
- Pumpen Sie die Luftkammern auf, bis die meisten Falten geglättet sind und das Material straff, jedoch nicht hart ist.
- Pumpen Sie das Produkt nicht übermäßig auf. Verwenden Sie weder einen Kompressor noch eine Hochdruckpumpe.
- Ein zu geringes oder starkes Aufpumpen des Produkts stellt ein Sicherheitsrisiko dar.
- Achten Sie darauf, die Sicherheitsventile nach dem Aufpumpen zu schließen und einzudrücken.

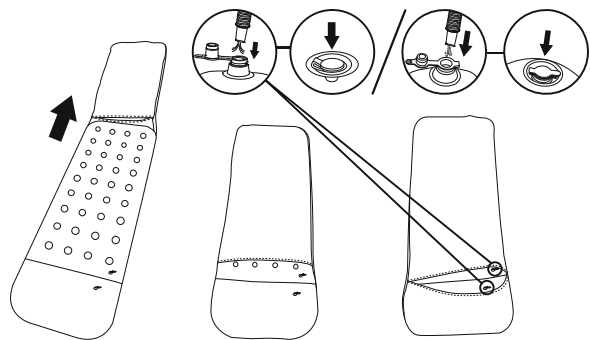
BITTE BEACHTEN: Stellen Sie sich während des Aufpumpvorgangs nicht auf das Produkt und legen Sie keine Gegenstände darauf ab. Prüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch immer auf Dichtheit.

43305



2.0 m x 1.29 m / 6'7" x 51"

43731



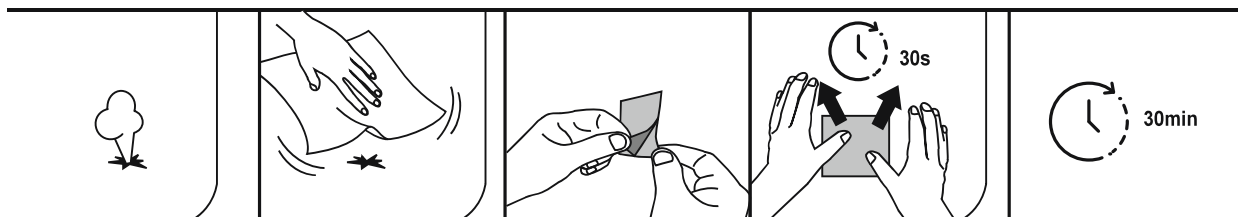
1.83 m x 73 cm / 6' x 28.5"

LUFT ABLASSEN



PFLEGE UND LAGERUNG

1. Nach der Verwendung des Produktes können alle Oberflächen vorsichtig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
BITTE BEACHTEN: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien, welche das Produkt beschädigen könnten.
2. Das Produkt muss an einem trockenen Ort bei einer Umgebungstemperatur über 15 °C sowie außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.



Bitte achten Sie bei der Verwendung der Luftmatratze darauf, dass die Seite mit den aufgedruckten Warnhinweisen nach oben zeigt.